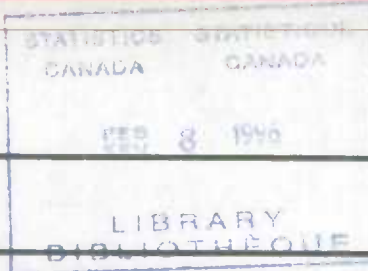




# Le Quotidien

Statistique Canada

**Le jeudi 8 février 1996**  
 Pour être diffusé à 8 h 30



## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Activité portuaire, janvier à septembre 1995** 2  
 Avec Vancouver en tête, les ports canadiens ont manutentionné un niveau record de tonnage international au cours des neuf premiers mois de 1995. Le volume de marchandises provenant de l'étranger ou qui y sont expédiées s'est fortement accru depuis le début de 1993, tandis que les expéditions intérieures ont diminué.

## AUTRES COMMUNIQUÉS

- Indice de l'offre d'emploi, janvier 1996 5
- Acier en formes primaires, semaine se terminant le 3 février 1996 5
- Statistiques de bois à pâte et de déchets de bois, décembre 1995 5
- Panneaux agglomérés, gaufrés et de fibres, décembre 1995 6
- Statistiques d'exploitation sur l'aviation civile, décembre 1995 6
- Huiles et corps gras, octobre 1995 6

## NOUVELLES PARUTIONS 8



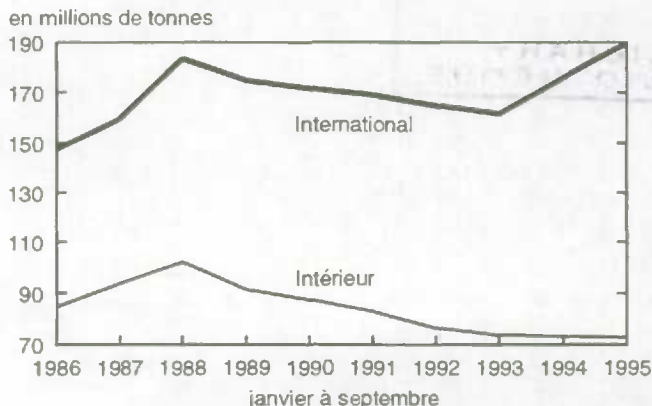
## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

### Activité portuaire

Janvier à septembre 1995

Avec Vancouver en tête, les ports canadiens ont manutentionné un niveau record de tonnage international au cours des neuf premiers mois de 1995. Le volume de marchandises provenant de l'étranger ou qui y sont expédiées s'est fortement accru depuis le début de 1993, tandis que les expéditions intérieures ont diminué.

Les frets international et intérieur évoluent dans deux directions opposées



Le total du tonnage international a atteint 189,8 millions de tonnes de janvier à septembre 1995, ce qui représente une hausse de 7,8% par rapport à la même période de 1994. Il s'agissait du niveau le plus élevé depuis 1988, année où les ports canadiens avaient manutentionné 183,5 millions de tonnes de fret international au cours de la période de neuf mois.

Ce nouveau sommet est attribuable à la hausse des expéditions de charbon à partir du port de Vancouver et aux transbordements de pétrole brut par l'intermédiaire de Port Hawkesbury, en Nouvelle-Écosse. (Les transbordements sont des cargaisons étrangères, à destination ou en provenance d'un pays tiers, manutentionnées dans des ports canadiens.)

L'augmentation de 13,8 millions de tonnes de fret international comprenait 7,3 millions de tonnes en arrivage au Canada et 6,4 millions de tonnes en partance. Le tonnage en arrivage a augmenté de 13,6% par rapport à l'année précédente, passant à 61,3 millions de tonnes. En plus, il y a eu une augmentation de 5,3% du tonnage en partance pendant la période

#### Note aux lecteurs

Les données sur les expéditions de tonnage international sont tirées de documents de Revenu Canada, douanes, tandis que celles portant sur les expéditions intérieures proviennent des sociétés de transport maritime. L'information contenue dans le présent article porte sur environ 200 ports qui effectuent du transport de marchandises au Canada.

de janvier à septembre 1995, celui-ci passant à 128,5 millions de tonnes.

Par ailleurs, le total du tonnage intérieur manutentionné par les ports canadiens au cours des neuf premiers mois de 1995 a diminué de 0,9%, pour se situer à 72,8 millions de tonnes. (Le tonnage intérieur s'entend du fret qui est expédié d'un port canadien à un autre et qui est donc manutentionné deux fois par le système portuaire.) Le tonnage intérieur est à la baisse depuis qu'il a atteint un sommet en 1988, alors que les ports avaient manutentionné 102,1 millions de tonnes de fret au cours des neuf premiers mois de l'année.

La croissance observée actuellement dans les mouvements de fret international reflète la croissance du commerce extérieur du Canada, particulièrement dans le secteur des ressources naturelles. La baisse du tonnage intérieur reflète en partie un changement d'orientation du commerce international du Canada. Les échanges entre le Canada et l'Europe ont diminué, en particulier dans le cas de marchandises comme le blé, alors que le commerce effectué avec les pays de la région du Pacifique a augmenté. Auparavant, on transportait ces marchandises en tant que tonnage intérieur par la voie maritime du Saint-Laurent, puis on les transférait dans les ports de mer de la côte est canadienne pour les expédier outre-mer.

En raison du changement d'orientation du commerce, la majeure partie de ces marchandises sont maintenant transportées en train vers les ports de la côte ouest du pays, où on les charge directement sur les navires.

#### La forte demande de charbon a fait augmenter le tonnage à Vancouver

Le port de Vancouver, qui est certes le plus achalandé au Canada, a manutentionné 49,6 millions de tonnes de fret international au cours des neuf premiers mois de 1995. Cette activité représente 26,1% du total de tonnage international manutentionné dans les ports canadiens.

La demande forte et soutenue de charbon au Japon, le plus important consommateur de charbon canadien, a fait passer les expéditions internationales de Vancouver à ce chapitre à 19,6 millions de tonnes. Il s'agit d'une hausse de 17,6% par rapport à la même période en 1994. Cette croissance a été en partie atténuée par une diminution des expéditions de blé, qui ont baissé de 22,3% et se sont situées à 5,8 millions de tonnes en 1995. Les mouvements de blé par l'entremise de Vancouver avaient atteint un sommet pendant la première moitié de 1995, puis avaient décliné au cours du troisième trimestre avec l'épuisement de la récolte de la campagne agricole 1994-1995.

Port Hawkesbury a connu la plus importante augmentation de tonnage parmi les dix principaux ports au Canada, les expéditions totales ayant plus que doublé, pour passer à 8,4 millions de tonnes. Cette augmentation record est attribuable aux transbordements de pétrole brut venant de la Norvège et du Royaume-Uni et destiné à la côte est des États-Unis. Ces transbordements se sont traduits par une hausse de 4,5 millions de tonnes du fret international acheminé par l'intermédiaire du Port Hawkesbury au cours des neuf premiers mois de 1995.

Il y a également eu une importante augmentation du tonnage international à Port-Cartier et à Sept-Îles. À Port-Cartier, l'augmentation des expéditions internationales de blé et de maïs a contrebalancé la baisse de 6,2% des expéditions de minerai de fer, qui ont atteint 9,6 millions de tonnes. Le minerai de fer a représenté les deux tiers du total du tonnage international de Port-Cartier.

À Sept-Îles, les expéditions de minerai de fer et de charbon correspondaient à 84,6% de l'augmentation du tonnage international. Le port a manutentionné un demi-million de tonnes de charbon en 1995, dont un peu moins de la moitié provenait des ports américains des Grands Lacs. Il n'y avait pas eu de manutention de charbon au cours des neuf premiers mois de 1994.

Le tonnage international total a diminué de 2,0% au port de Montréal, mais les expéditions de fret conteneurisé ont connu une hausse de 1,2% et dépassé les 5,0 millions de tonnes. Montréal a continué de dominer la scène sur le plan de l'expédition du fret conteneurisé, avec 42,7% du total du tonnage international transporté dans des conteneurs. Vancouver et Halifax ont affiché chacun environ un quart des expéditions internationales de fret conteneurisé.

#### **Troisième trimestre: total du tonnage international en légère hausse**

Le total du tonnage international manutentionné pendant le troisième trimestre de 1995 a augmenté de seulement 1,1% par rapport à celui du troisième trimestre de 1994.

L'augmentation du tonnage s'est produite exclusivement grâce au fret en arrivage des pays étrangers. Le tonnage en arrivage a augmenté de 9,4% et s'est établi à 24,2 millions de tonnes, tandis que le tonnage en partance a diminué de 2,9% pour atteindre 45,2 millions de tonnes.

Le tonnage intérieur manutentionné par les ports canadiens a continué sa tendance à la baisse. Pendant le troisième trimestre, les ports ont manutentionné 31,4 millions de tonnes, ce qui constitue une diminution de 6,2% par rapport au même trimestre en 1994.

#### **Données stockées dans CANSIM: matrices 145 et 146.**

Pour plus de renseignements, communiquez avec Michel Cloutier au (613) 951-8699, Sous-section des transports maritimes, Division des transports. Télécopieur: (613) 951-0579. □

**Les dix principaux ports canadiens**  
Janvier à septembre

|                        | Fret manutentionné    |               |                   |                       |                |                   |                       |                |                   |
|------------------------|-----------------------|---------------|-------------------|-----------------------|----------------|-------------------|-----------------------|----------------|-------------------|
|                        | Intérieur             |               |                   | International         |                |                   | Total                 |                |                   |
|                        | 1994                  | 1995          | 1994<br>à<br>1995 | 1994                  | 1995           | 1994<br>à<br>1995 | 1994                  | 1995           | 1994<br>à<br>1995 |
|                        | en milliers de tonnes |               | variation<br>en % | en milliers de tonnes |                | variation<br>en % | en milliers de tonnes |                | variation<br>en % |
| Vancouver              | 1 718                 | 2 093         | 21,8              | 46 088                | 49 604         | 7,6               | 47 806                | 51 697         | 8,1               |
| Sept-Îles/Pointe-Noire | 3 116                 | 3 466         | 11,3              | 12 636                | 13 830         | 9,5               | 15 751                | 17 296         | 9,8               |
| Port-Cartier           | 2 562                 | 2 886         | 12,7              | 12 257                | 13 981         | 14,1              | 14 819                | 16 867         | 13,8              |
| Saint John             | 1 725                 | 1 908         | 10,6              | 14 204                | 12 452         | -12,3             | 15 929                | 14 360         | -9,8              |
| Montréal/Contrecoeur   | 4 557                 | 3 906         | -14,3             | 9 282                 | 9 098          | -2,0              | 13 839                | 13 004         | -6,0              |
| Québec/Lévis           | 3 408                 | 3 196         | -6,2              | 8 220                 | 9 428          | 14,7              | 11 628                | 12 624         | 8,6               |
| Halifax                | 2 080                 | 1 924         | -7,5              | 8 749                 | 8 163          | -6,7              | 10 829                | 10 087         | -6,9              |
| Hamilton               | 4 022                 | 4 574         | 13,7              | 4 284                 | 4 082          | -4,7              | 8 306                 | 8 655          | 4,2               |
| Prince Rupert          | 77                    | 33            | -56,9             | 10 080                | 8 482          | -15,9             | 10 157                | 8 515          | -16,2             |
| Port Hawkesbury        | 72                    | 107           | 48,3              | 3 733                 | 8 258          | 121,2             | 3 805                 | 8 365          | 119,9             |
| <b>Sous-total</b>      | <b>23 338</b>         | <b>24 094</b> | <b>3,2</b>        | <b>129 531</b>        | <b>137 378</b> | <b>6,1</b>        | <b>152 869</b>        | <b>161 471</b> | <b>5,6</b>        |
| Autres ports           | 50 169                | 48 728        | -2,9              | 46 494                | 52 428         | 12,8              | 96 663                | 101 156        | 4,6               |
| <b>Grand total</b>     | <b>73 507</b>         | <b>72 822</b> | <b>-0,9</b>       | <b>176 025</b>        | <b>189 806</b> | <b>7,8</b>        | <b>249 532</b>        | <b>262 628</b> | <b>5,2</b>        |

## AUTRES COMMUNIQUÉS

## Indice de l'offre d'emploi

Janvier 1996

L'indice de l'offre d'emploi a diminué de 2% en janvier pour s'établir à 89 (1991=100). L'indice est à la baisse depuis février 1995. Après avoir augmenté de 13% en 1994, l'indice s'est stabilisé à 102 entre novembre 1994 et janvier 1995. Depuis, l'indice a diminué de 13%.

La tendance à la baisse de l'indice reflète les résultats de l'Enquête sur les perspectives du monde des affaires de janvier 1996, dans laquelle les manufacturiers expriment de l'inquiétude quant à l'inventaire élevé et aux faibles attentes en ce qui concerne l'emploi pour le prochain trimestre.

Comparativement à janvier 1995, l'indice de l'offre d'emploi a diminué dans toutes les régions: Colombie-Britannique (-17%), Ontario (-16%), provinces des Prairies (-12%), Québec (-11%) et provinces de l'Atlantique (-3%).

**Nota:** L'indice de l'offre d'emploi est basé sur le nombre d'annonces publiées dans 22 journaux de 20 régions métropolitaines. L'indice est un indicateur de l'intention des employeurs d'embaucher des nouveaux travailleurs. Les séries de l'indice de l'offre d'emploi ont été désaisonnalisées et lissées afin de faciliter la comparaison mensuelle.

Indice de l'offre d'emploi  
(1991=100)

|                           | Janv.<br>1996 | Janv.<br>1995<br>à<br>janv.<br>1996 | Déc.<br>1995<br>à<br>janv.<br>1996 |
|---------------------------|---------------|-------------------------------------|------------------------------------|
| données désaisonnalisées  |               |                                     |                                    |
|                           |               | variation en %                      |                                    |
| Canada                    | 89            | -13                                 | -2                                 |
| Provinces de l'Atlantique | 100           | -3                                  | -3                                 |
| Québec                    | 93            | -11                                 | -4                                 |
| Ontario                   | 92            | -16                                 | -4                                 |
| Provinces des Prairies    | 84            | -12                                 | 1                                  |
| Colombie-Britannique      | 68            | -17                                 | 0                                  |

Données stockées dans CANSIM: matrice 105  
(niveaux 8 à 10).

La mise à jour de la banque de données de CANSIM normalement disponible lors de la diffusion

est retardée. La mise à jour de ces séries historiques se fera aussitôt que les données seront disponibles.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Ruth Barnes au (613) 951-4090, Division du travail. Télécopieur: (613) 951-4087. Internet: [labour@statcan.ca](mailto:labour@statcan.ca).

## Acier en formes primaires

Semaine se terminant le 3 février 1996 (données provisoires)

La production d'acier en formes primaires pour la semaine se terminant le 3 février 1996 a atteint 281 861 tonnes métriques. Cela représente 1,6% de moins que la production de 286 492 tonnes métriques de la semaine précédente et 2,1% de moins que la production de 287 947 tonnes métriques de la semaine correspondante de l'année précédente.

Le total cumulatif est de 1 325 059 tonnes métriques, en baisse de 5,2%, comparativement à 1 398 369 tonnes métriques pour la même période en 1995.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Greg Milsom au (613) 951-9827, Division de l'industrie.

## Statistiques de bois à pâte et de déchets de bois

Décembre 1995

En décembre 1995, les arrivages de bois à pâte ont atteint 3 181 574 mètres cubes, en baisse de 5,0% par rapport aux 3 349 702 mètres cubes en décembre 1994. Les arrivages de déchets de bois ont diminué de 7,5%, passant de 5 787 378 mètres cubes à 5 353 021 mètres cubes, au cours de la période observée. La consommation de bois à pâte et de déchets de bois a totalisé 8 382 875 mètres cubes, ce qui constitue une diminution de 1,7% comparativement aux 8 526 462 mètres cubes en décembre de l'année dernière. Les stocks de fermeture pour le bois à pâte et les déchets de bois ont enregistré une hausse de 28,8% pour totaliser 15 404 228 mètres cubes en regard des 11 959 513 mètres cubes en 1994.

Les totaux cumulatifs pour l'année se présentent ainsi (les chiffres correspondants pour 1994 sont entre parenthèses): arrivages de bois à pâte: 39 231 182 mètres cubes (35 873 247 mètres cubes), en hausse

de 9,4%; arrivages de déchets de bois: 77 649 496 mètres cubes (73 042 974 mètres cubes), en hausse de 6,3%; consommation de bois rond et déchets de bois: 110 759 469 mètres cubes (106 139 853 mètres cubes), en hausse de 4,4%. Toutes les données cumulatives pour décembre 1995 ont été révisées.

**Données stockées dans CANSIM: matrice 54.**

Le numéro de décembre 1995 de *Statistiques de bois à pâte et de déchets de bois* (25-001-XPB, 7\$/70\$) paraîtra bientôt. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Bruno Pépin au (613) 951-3516, Division de l'industrie. ■

**Panneaux agglomérés, gaufrés et de fibres**

Décembre 1995

En décembre, les usines ont produit 313 762 mètres cubes de panneaux gaufrés. Il s'agit d'une augmentation de 27,9% comparativement aux 245 242 mètres cubes produits en décembre 1994. La production de panneaux agglomérés s'est chiffrée à 156 848 mètres cubes, en hausse de 26,7% par rapport aux 123 807 mètres cubes enregistrés en décembre 1994. La production de panneaux de fibres a diminué de 31,0%, passant à 6 152 000 mètres carrés (base de 3,175 mm) comparativement à 8 912 000 mètres carrés en décembre 1994.

La production cumulative de panneaux gaufrés pour l'année 1995 a atteint la valeur révisée de 3 375 494 mètres cubes, ce qui constitue une hausse de 11,9% par rapport à 3 016 257 mètres cubes au cours de l'année 1994. La production de panneaux agglomérés a augmenté de 30,8%, passant à 1 932 259 mètres cubes (donnée révisée) pour la période de janvier à décembre 1995, comparativement à 1 477 461 mètres cubes pour 1994. La production cumulative de panneaux de fibres en 1995 est de 94 543 000 mètres carrés (base de 3,175 mm), en baisse de 15,0% par rapport à la valeur de 111 199 000 mètres carrés en 1994.

**Données stockées dans CANSIM: matrices 31 (séries 2 à 4) et 122 (séries 8 et 34).**

Le numéro de décembre 1995 de *Panneaux agglomérés, gaufrés et de fibres* (36-003-XPB, 6\$/60\$) paraîtra bientôt. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Bruno Pépin au (613) 951-3516, Division de l'industrie. ■

**Statistiques d'exploitation sur l'aviation civile**

Décembre 1995

Air Canada et les Lignes aériennes Canadien International ltée (LACI) ont déclaré une augmentation de 2% des passagers-kilomètres réalisés sur les routes régulières internationales en décembre 1995. Les plus récentes données montrent que la série de données désaisonnalisées prolonge la tendance établie au cours des six derniers mois. Pendant cette période, le nombre moyen de passagers-kilomètres a été de 2,7 milliards, par comparaison à une valeur moyenne de 2,3 milliards au cours des six premiers mois de 1995.

Les mouvements d'aéronefs effectués par ces transporteurs suggèrent que cette croissance est liée, en grande partie, à l'accord bilatéral conclu entre le Canada et les États-Unis en 1995. Les mouvements transfrontaliers effectués par ces transporteurs sont typiquement à peu près de 50% plus élevés pendant les six derniers mois de 1995, par rapport à la même période en 1994. Les autres mouvements internationaux (non transfrontaliers) n'étaient seulement que de 10% plus élevés qu'en 1994.

**Données stockées dans CANSIM: matrice 385.**

Les données provisoires de décembre 1995 sur l'aviation civile (statistiques d'exploitation) pour Air Canada et les Lignes aériennes Canadien International ltée seront disponibles dans le numéro de mars du *Bulletin de service du Centre des statistiques de l'aviation* (51-004, 11\$/105\$) qui paraîtra bientôt. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Andrea Mathieson au (819) 997-6190, Centre des statistiques de l'aviation, Division des transports. ■

**Huiles et corps gras**

Octobre 1995

Les fabricants d'huiles désodorisées de tout genre ont produit 92 938 tonnes durant le mois d'octobre 1995, ce qui constitue une augmentation de 6,8% par rapport aux 87 003 tonnes produites au mois de septembre 1995. La production cumulative pour

l'année 1995 est de 799 531 tonnes, en hausse de 13,7% comparativement aux 703 411 tonnes pour la même période en 1994.

En octobre 1995, les ventes intérieures d'huile de margarine désodorisée se sont chiffrées à 12 421 tonnes, celles d'huile de friture désodorisée, à 28 079 tonnes et celles d'huile à salade désodorisée, à 23 449 tonnes.

**Données stockées dans CANSIM: matrice 185.**

Le numéro d'octobre 1995 de la publication *Huiles et corps gras* (32-006-XPB, 6\$/60\$) paraîtra bientôt. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Peter Zylstra au (613) 951-3511, Division de l'industrie. ■



## NOUVELLES PARUTIONS

### Bulletin trimestriel - Disponibilité et écoulement d'énergie au Canada, 1995-II

**Numéro au catalogue: 57-003-XPB**

(Canada: 41\$/136\$; États-Unis: 50\$US/134\$US; autres  
pays: 58\$US/191\$US).

### Prix à la consommation et indices des prix, juillet-septembre 1995

**Numéro au catalogue: 62-010-XPB**

(Canada: 24\$/80\$; États-Unis: 29\$US/96\$US; autres  
pays: 34\$US/112\$US).

### Information population active, semaine se terminant le 20 janvier 1996

**Numéro au catalogue: 71-000P**

(Canada: 10\$/100\$; États-Unis: 12\$US/120\$US; autres  
pays: 14\$US/140\$US).

**Paraît dès 7 h le vendredi 9 février**

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 1995. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.

## Pour commander les publications

Simplifiez vos recherches en feuilletant le *Catalogue de Statistique Canada*, 1994 (11-204F, Canada 15\$; États-Unis: 18\$US; autres pays: 21\$US). L'index des mots-clés vous aidera à trouver des données statistiques sur l'activité économique et sociale.

### Commandez *Le Quotidien* et autres publications par téléphone:

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez: **1 (800) 267-6677**

Pour les autres pays, composez: **1 (613) 951-7277**

Ou envoyer votre commande par télécopieur: **1 (613) 951-1584**

**Pour un changement d'adresse:** veuillez indiquer votre numéro de compte.

**Pour commander par la poste, écrivez à:** Ventes et services, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du Receveur général du Canada/Publications. Au Canada, ajoutez 7% de TPS.

**Les centres régionaux de Statistique Canada offrent toute une gamme de produits et services.**

Pour trouver le centre le plus près, consultez les pages bleues de votre annuaire téléphonique sous la rubrique « Statistique Canada ».

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**